

**HU**

***MELLÉKLET***

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

Harpic Turbo Power vízkő- és makacs szennyeződés eltávolító Tavasz

**Terméktípus(ok)**

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek

**Az engedély száma:** HU-2016-MA-02-00167-BF 1-1

**R4BP eszközszám:** HU-0012237-0003

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

|                  |  |
|------------------|--|
| Kereskedelmi név | Harpic Turbo Power vízkő- és makacs szennyeződés eltávolító Tavas<br>Harpic Power Plus Spring Power Delisted |
|------------------|--|

### 1.2. Az engedély jogosultja

|  |                            |   |
|--|----------------------------|---|
| Az engedély jogosultjának neve és címe | Név                        | RB (Hygiene Home) Hungary Kft.                    |
|  | Cím                        | Bocskai út 134-146. 1113 Budapest<br>Magyarország |
| Az engedély száma                      | HU-2016-MA-02-00167-BF 1-1 |   |
| <i>R4BP eszközszám</i>                 | HU-0012237-0003            |   |
| Az engedély megadásának dátuma         | 30/06/2016                 |   |
| Az engedély lejáratának dátuma         | 21/06/2026                 |   |

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

|                 |  |
|-----------------|--|
| A gyártó neve   | Reckitt Benckiser (UK) Ltd   |
| A gyártó címe   | Sinfin Lane DE24 9GG Derby Nagy-Britannia és<br>Észak-Írország Egyesült Királysága |
| Gyártási helyek | Sinfin Lane DE24 9GG Derby Nagy-Britannia és<br>Észak-Írország Egyesült Királysága |

|                 |  |
|-----------------|--|
| A gyártó neve   | Reckitt Benckiser Production (Poland) sp z.o.o.          |
| A gyártó címe   | Ul Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki<br>Lengyelország |
| Gyártási helyek | Ul Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki<br>Lengyelország |

|                 |  |
|-----------------|--|
| A gyártó neve   | P.P.H.U. TRANS-CHEM,   |
| A gyártó címe   | ul. Przemysłowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki<br>Lengyelország |
| Gyártási helyek | ul. Przemysłowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki<br>Lengyelország |

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

|                 |   |
|-----------------|---|
| Hatóanyag       | Sósav   |
| A gyártó neve   | Ineos Chlor Limited   |
| A gyártó címe   | South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Nagy-<br>Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága |
| Gyártási helyek | South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Nagy-<br>Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága |

|                 |  |
|-----------------|--|
| Hatóanyag       | Sósav  |
| A gyártó neve   | BASF SE  |
| A gyártó címe   | Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein,<br>Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Németország |
| Gyártási helyek | Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein,<br>Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Németország |

|                 |   |
|-----------------|---|
| Hatóanyag       | Sósav   |
| A gyártó neve   | PCC Rokita SA                                       |
| A gyártó címe   | ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Lengyelország |
| Gyártási helyek | ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Lengyelország |

|                 |   |
|-----------------|---|
| Hatóanyag       | Sósav   |
| A gyártó neve   | Brenntag Polska Sp. z.o.o.                              |
| A gyártó címe   | ul. J. Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle<br>Lengyelország |
| Gyártási helyek | Wojska Polskiego 65 85-825 Bydgoszcz<br>Lengyelország   |

|                 |   |
|-----------------|---|
| Hatóanyag       | Sósav   |
| A gyártó neve   | Industrial Chemicals Limited  |
| A gyártó címe   | Hogg Lane, Grays, Essex, RM17 5DU Grays Nagy-<br>Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága                      |
| Gyártási helyek | Stoneness Road, West Thurrock, Grays, Essex<br>RM20 3AG Grays Nagy-Britannia és Észak-Írország<br>Egyesült Királysága |

|                 |  |
|-----------------|--|
| Hatóanyag       | Sósav  |
| A gyártó neve   | Borregaard AS                                |
| A gyártó címe   | PO Box 162 N-1071 Sarpsborg Norvégia         |
| Gyártási helyek | Gardsgata 20, C-Port 1721 Sarpsborg Norvégia |

---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

| Triviális név                                | IUPAC-név   | Funkció       | CAS-szám   | EK-szám   | Tartalom (%) |
|--|---|---------------|------------|-----------|--------------|
| Sósav  | Hydrochloric acid   | hatóanyag     |            | 231-595-7 | 9            |
| faggyúalkil-trimetil-ammónium klorid         | kvaterner ammónium vegyületek, faggyúalkil , trimetil, kloridok | Nem hatóanyag | 8030-78-2  | 232-447-4 | 0,425        |
| Bisz (2-hidroxiethyl)faggyúalkil-<br>alkohol | etanol, 2,2'-alkohol, N-faggyúalkil-származékok                 | Nem hatóanyag | 61791-44-4 | 263-177-5 | 1,485        |

### 2.2. A formuláció típusa(i)

XX Egyéb: Felhasználásra kész folyadék

### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Figyelmeztető mondatok            | <p>H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H290: Fémekre korrozív hatású lehet.</p> <p>H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p>   |
| Óvintézkedésre vonatkozó mondatok | <p>P101: Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.</p> <p>P102: Gyermekektől elzárva tartandó.</p> <p>P103: Olvassa el figyelmesen és tartsa be az előírásokat.</p> <p>P405: Elzárva tárolandó.</p> <p>P234: Az eredeti csomagolásban tartandó.</p> <p>P264: A használatot követően a(z) kezét alaposan meg kell mosni.</p> <p>P280: A(z) Védőkesztyű viselése kötelező.</p> <p>P301 + P330 + P331: LENYELÉS ESETÉN:: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.</p> <p>P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ.</p> <p>P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN:: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.</p> <p>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.</p> <p>P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.</p> <p>P501: A(z) tartalom ártalmatlanítása: a nemzeti előírásoknak megfelelően.</p> |

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - WC-csészék felület fertőtlenítésére magán és otthoni használatra

|  |  |
|--|--|
| Terméktípus  | PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek  |
| Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása | Használja WC-csészék felületének fertőtlenítésére.   |
| Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)      | <p>Tudományos név: egyéb: Baktériumok<br/>Közhasználatú név: egyéb: Bacteria<br/>Fejlődési szakasz: nincs adat</p> <p>Tudományos név: egyéb: Baktériumok<br/>Közhasználatú név: egyéb: Bacteria<br/>Fejlődési szakasz: egyéb: Bakteriális spórák</p> <p>Tudományos név: egyéb: Sarjadzó gombák<br/>Közhasználatú név: egyéb: Élesztő gombák<br/>Fejlődési szakasz: egyéb: Vegetatív sejtek</p> <p>Tudományos név: egyéb: Fonális gombák<br/>Közhasználatú név: egyéb: Penész gombák<br/>Fejlődési szakasz: spórák és spóratermelő struktúrák</p> <p>Tudományos név: egyéb: Vírusok<br/>Közhasználatú név: egyéb: -<br/>Fejlődési szakasz: egyéb: Vírusrészecskék</p> |
| Felhasználási terület(ek)                                  | beltéri felhasználás<br><br>Fertőtlenítő hatású WC-tisztítószer  |
| Az alkalmazás módja(i)                                     | Módszer: Öntés<br><br>Részletes leírás: 1. Emelje fel a WC ülőkét, és óvatosan irányítsa a flakon csőrét a perem alá.2. Nyomja meg a flakont, és lassan vigye fel a folyadékot a perem alá úgy, hogy elegendő folyadék jusson a WC-csésze egész felületére.3. Az optimális tisztítási eredmény érdekében hagyja hatni 1-30 percig, majd kefélje át és öblítse le.4. Ahhoz, hogy minden mikroorganizmust elpusztítson, hagyja hatni 60 percig a gélt, majd kefélje át és öblítse le.  |
| Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság                        | Alkalmazási arány: ~80 ml a használati utasítás szerint.<br><br>Hígítás (%): -<br><br>A kezelések száma és időzítése:<br>Gyakoriság: nincs korlátozva. Szükség szerint.  |
| Felhasználói kör   | képzett szakember ; szakember ; nagyközönség (nem szakmai)   |
| Csomagolási méretek és csomagolóanyagok                    | Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 500 ml<br>Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 680 ml<br>Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 750 ml<br>Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 900 ml<br>Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 1000 ml   |

---

|  |  |
|--|--|
|  | Nem átlátszó nagy sűrűségű polietilén (HDPE). A csomagolás dugójának a PAR-ban meghatározott műszaki rajz alapján kell helyezkednie. |
|--|--|

Gyerekbiztos zár szükséges.

Veszélyre utaló kitapintható jelkép szükséges.

#### **4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

Lásd 5.1

#### **4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

#### **4.1.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd 5.2.

#### **4.1.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd 5.3.

#### **4.1.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Lásd 5.4.

#### **4.1.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd 5.5.

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

Kesztyű viselése ajánlott miközben fertőtleníti és tisztítja a WC-t.

1. Emelje fel a WC-ülőkét, és óvatosan irányítsa a flakon csőrét a perem alá.
2. Nyomja meg a flakont, és lassan vigye fel a folyadékot a perem alá úgy, hogy elegendő folyadék jusson a WC-csésze egész felületére.
3. Az optimális tisztítási eredmény érdekében hagyja hatni 1-30 percig, majd kefélje át és öblítse le.
4. Ahhoz, hogy minden mikroorganizmust elpusztítson, hagyja hatni 60 percig a gélt, majd kefélje át és öblítse le.

Ne használja együtt **aktívklór-tartalmú** (pl. hipoldatok) termékekkel vagy egyéb tisztítószerekkel.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

A csomagolás dugójának a PAR-ban meghatározott műszaki rajz alapján kell helyezkednie.

A termék használata közben kesztyű viselése ajánlott.

### 5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések HATÁS AZ EGÉSZSÉGRE:

Bőrön súlyos égési sérülést vagy szemkárosodást okozhat. Vegyi anyagok által okozott égési sérülés esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.

Belégzést követően: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy nyugodtan tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz.

Bőrre (vagy hajra) jutást követően: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. Öblítse le a szennyezett bőrt bő vízzel. Rosszullét esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

Szembe kerülés esetén: A szemet azonnal öblítse ki több percen keresztül bő vízzel, adott esetben az alsó és felső szemhéj felemelésével. Adott esetben távolítsa el a kontaktlencsét, ha könnyen megoldható. Tünetek jelentkezése esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz.

Lenyelés esetén: Öblítse ki vízzel a száját. Tilos hánytatni! Azonnal forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz.

Használat után és evés előtt a kezeket és a termékkel érintkezésbe került bőrfelületet alaposan meg kell mosni.

#### **KÖRNYEZETVÉDELEM:**

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. A készítmény és a belőle származó hulladék élővízbe, vízfolyásba, talajba jutását el kell kerülni.

A kiömlések kezelése:

Kis mennyiség szabadba jutása: Hígítsa fel vízzel és törölje fel, vagy itassa fel inert száraz anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. A szennyezett anyagot veszélyes hulladékként kell megsemmisíteni.

Nagy mennyiség szabadba jutása: A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felítató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. A hulladékká vált termék megsemmisítése kizárólag a hulladék ártalmatlanítási jogszabályoknak, illetve a helyi hatósági előírásoknak megfelelően történhet.

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.



---

#### **5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

A teljesen kiürült csomagolás háztartási hulladékként kezelhető. A készítmény és a belőle származó hulladék élővízbe, vízfolyásba, talajba jutását el kell kerülni.

##### **Termék:**

Hulladékkezelési módszer: Bármely szennyezett anyag veszélyes hulladékként kezelendő. Ezt az anyagot és edényzetét biztonságos módon kell ártalmatlanítani. A termék megsemmisítése minden esetben a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó előírásoknak megfelelően történjen.

Európai hulladékjegyzék kód (EWC): 20 01 29\* Veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

##### **Csomagolás:**

Hulladékkezelési módszer: A hulladék keletkezését kerülni kell vagy minimalizálni kell, ha lehetséges. Ezt az anyagot és edényzetét biztonságos módon kell ártalmatlanítani. A csomagolás megsemmisítése minden esetben a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó előírások szerint kell történjen.

Európai hulladékjegyzék kód (EWC): 15 01 10\* Veszélyes anyagokat maradóként tartalmazó, vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Különleges óvintézkedések: Bármely hulladék megsemmisítése a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó előírások szerint kell történjen.

#### **5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, légmentesen lezárva, napfénytől védett, száraz, hűvös, jól szellőztethető, hőtől védett helyen, lúgtól és össze nem férő anyagoktól távol, élelmiszerektől, italoktól elkülönítve, jogosulatlan felnyitás ellen védett helyen, gyermekektől elzárva tárolandó.

Előírt tárolás mellett gyártástól számított 24 hónapig eltartható.

Tilos fel nem címkézett tárolóedényzetben tárolni.

---

## **6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK**